

# EN TORNO A MUSIKASTE 97

José Miranda

## EL CENTENARIO DE JUAN ANTONIO MUGICA.—

Es cierto que la conmemoración de las Bodas de Plata de MUSIKASTE ha sido causa de que la edición 1997 haya estado revestida de características muy particulares. Sin duda, han contribuido a una mayor solemnidad, popularidad y difusión, lo que ha conllevado una mayor asistencia de aficionados a todos los actos.

Con todo y en un tono menor, queremos fijarnos en algún detalle negativo, nacido precisamente de esas características particulares.

La ponencia en el Acto de Apertura "Balance de 25 años de experiencias en MUSIKASTE", pronunciada por quien firma

estas líneas, rompía la línea clásica de presentar los resultados de la investigación sobre una personalidad musical vasca, preferentemente de la antigüedad.

En 1997 conmemoramos el II Centenario de la muerte de Juan Antonio Múgica, maestro de capilla en la Catedral de Pamplona. Su figura se halla envuelta en demasiadas brumas, puesto que ignoramos dónde y cuándo nació y su curriculum está nutrido de muy pocos datos de interés.

La ocasión era excepcional, para que Juan Antonio Múgica hubiera sido el protagonista del estudio-ponencia, encomendado a un musicólogo capacitado, que clarificase estos puntos oscuros sobre la personalidad de este músico vasco del siglo XVIII.



Foto: Archivo Musical Freschi

## EL HOMENAJE A ANTONTXU SAINZ.—

Iniciado con una Misa a las 11 de la mañana del domingo, día 18 de mayo, fue coronado con la inauguración de la Plaza a él dedicada. Pero de hecho su nombre y su figura han estado presentes, o dolorosamente ausentes, en muchos momentos de MUSIKASTE 97. Se le ha recordado, como el autor de la popular palabra MUSIKASTE, así como de ERESBIL. Se ha evocado insistentemente su esbelta figura del clásico presentador de los conciertos de MUSIKASTE. Se ha observado su hueco en las reuniones preparatorias de esta especial edición...

Ya no estará más entre nosotros, pero Antontxu Sainz será perpetuamente recordado cada año, como miembro importante, al que todavía hay que consultar determinados detalles.

## LA EXCEPCIONAL VISITA DE ITZIAR Y MAITE.—

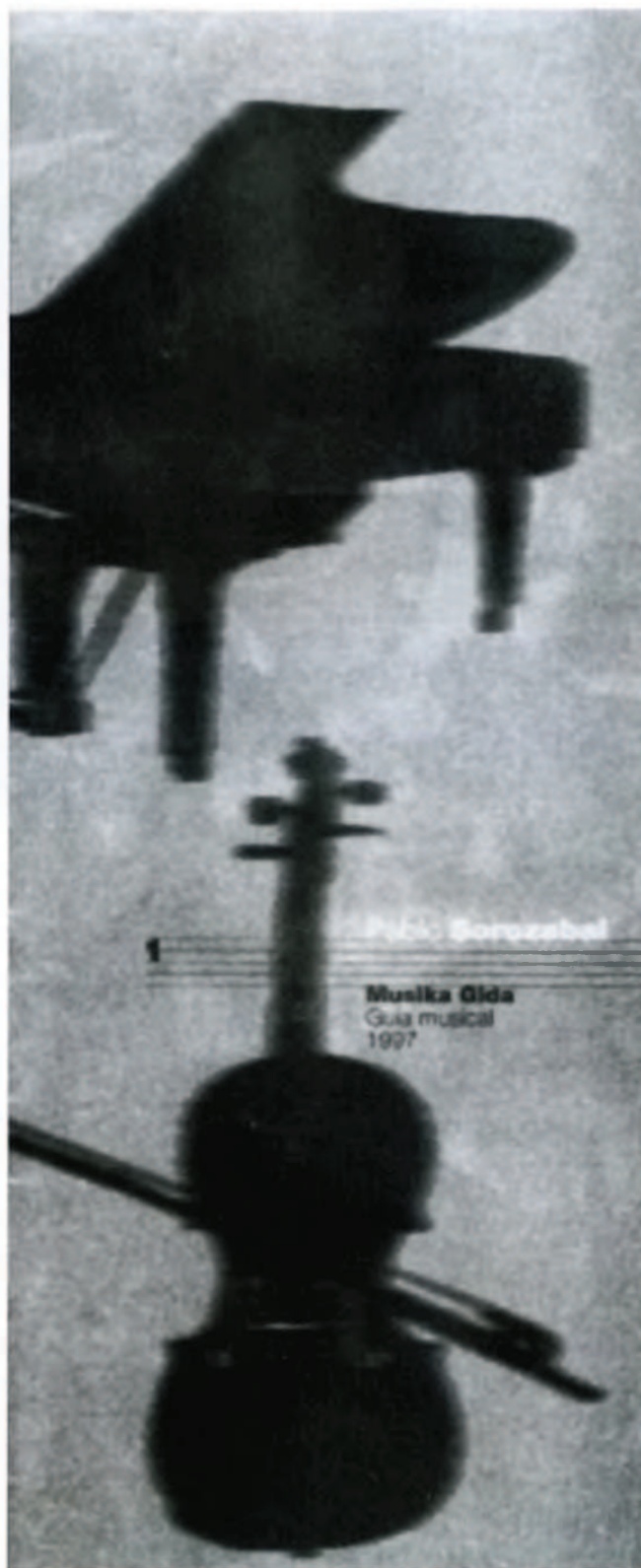
Fue sin género de duda un auténtico regalo de Bodas de Plata. Itziar Martínez con su marido Per Arne Frantzen, pianista, se desplazó desde Oslo. Maite Arruabarrena desde Padua. Ambas proceden, como cantoras de coro, de la Coral Andra Mari, para dar luego el salto al profesionalismo. Ambas fueron solistas frecuentemente en el coro renteriano, pero nunca habían intervenido como dúo de solistas. En esta ocasión, lo hicieron a la perfección y su actuación será difícilmente olvidada por todos los presentes, especialmente por sus antiguos compañeros de coro. A continuación del concierto hubo un íntimo agasajo con palabras oficiales de agradecimiento a las dos, pero con una respuesta tajante: "Llamadnos siempre que queráis".

## PABLO SOROZABAL MARIEZCURRENA.—

La conmemoración del I Centenario del nacimiento de este músico donostiarra ha provocado una múltiple actividad de homenajes en su honor. Debemos decir que desde MUSIKASTE-ERESBIL se está colaborando en gran número de estos homenajes.

Para la preparación adecuada de tales actos nuestro equipo se trasladó a Madrid en setiembre de 1996, con objeto de hurgar entre sus manuscritos y ver la posibilidad de dar a conocer partituras suyas ignoradas por el común de los aficionados. Nuestra visita fue muy positiva, gracias a las facilidades dadas por el hijo, Pablo Sorozabal Serrano.

ERESBIL es ahora depositario de varias obras del compositor donostiarra, que antes desconocíamos y que inmediatamente entraron en los cálculos de programación en MUSIKASTE 97. Particular incertidumbre se nos creó en la fijación del progra-



ma sinfónico o concierto de clausura. La adquisición de la música de la película "Jai-alai" nos sugería la programación de una "Suite Jai-alai", en la que se hallan diversos temas popu-



Foto: Archivo Musical Eresbil

La soprano María Mendizabal, que acaba de ganar el Concurso de Canto "Luis Mariano" en Irún.

lares vascos, tratados sinfónicamente con mucha dignidad. Entre ellos se hallan el "Bigarren kalez-kale", "Baserritarra", "Celos de la pura brisa", etc. Al fin prevaleció la preferencia por la "Suite vasca" para coro y orquesta, como partitura importante, poco interpretada.

En cambio, en la jornada de Música Vocal, Itziar y Maite dieron a conocer dos lieder de Pablo Sorozabal, que se hallan inéditos y que nosotros trajimos de Madrid: "Gure basetxe" e "Ill eta gero beti lurpean".

También el Día Coral se presentó una importante novedad de Pablo Sorozabal: "Nahi zuya yin" para dos coros, partitura interpretada por la Coral Andra Mari con resultado de sumo interés. Era un auténtico estreno, puesto que el manuscrito se hallaba sin texto, lo que exigió una previa tarea de aplicación de la letra, partiendo de su versión para un solo coro. Éste es el único caso de policoralidad en la obra de Sorozabal.

### EL CASO DE SZYMANOWSKI.—

En el Archivo ERESBIL existe una sección especial, dedicada a músicos no vascos, que se han aproximado a la música vasca.

Éste es el caso de Karol Szymanowski, que por sus veraneos en San Juan de Luz quiso dejar un recuerdo de admiración al País Vasco, componiendo una partitura para violín y piano en un estilo delicado y sugerente. La obra está fechada en 1925 y lleva por título: "Kolysanka. La Berceuse d'Aitacho Enia" op. 52. Dorothy Jordan Robinson, mecenas americana de Szymanowski, era la propietaria del chalet "Aitacho Enia", donde él se hospedaba.

Por cierto, el programa de MUSIKASTE dice de él: "Aunque ruso de nacimiento, era polaco de raza". Rectificamos, diciendo que era polaco de nacimiento y raza, puesto que Tymoszowska (Ukrania) en 1882, año de su nacimiento, pertenecía a Polonia.

### EL RESURGIR DE UN PUEBLO.—

Éste era el título de la obra sinfónica de Tomás Mújica, que la Orquesta Sinfónica de Euskadi interpretó en el Concierto de Clausura.

Ya hablamos en MUSIKASTE 93 de la gran adquisición de los fondos de este músico tolosano, traídos desde Montevideo.

Aquel año se le programó "Escenas camperas", de clima indígena uruguayo.

En MUSIKASTE 97 se escuchaban los comentarios en torno a la conmemoración del Sesenta Aniversario del Bombardeo de Gernika. Esto es lo que nos movió a programar "El resurgir de un pueblo", puesto que Tomás Mújica, tras la destrucción de Gernika en 1937, quiso reflejar con su música sus propias impresiones en este poema sinfónico, concluido en 1939. En él predomina como tema musical "Eusko Abendaren Ereserkia", algo que en aquel año era prohibitivo, pero profundamente emotivo.

La partitura se dio en estreno absoluto.

### DISCO-RECUERDO.—

Preocupación importante de esta edición de las Bodas de Plata era la creación de un recuerdo simbólico que sirviese de agradecimiento a las entidades oficiales que han apoyado a MUSIKASTE desde su origen. Los distintos proyectos cuajaron en la realización de un Disco-Recuerdo, que contuviese una selección de obras interpretadas en las distintas ediciones de MUSIKASTE y que fuesen representativas de todos los géneros y estilos. Este Disco Compacto contiene 20 números, en los que se puede escuchar gregoriano, música antigua, romántica, contemporánea, en géneros como el órgano, lied, música de cámara, sinfónica, sinfónico-coral, etc ... Los compositores escogidos pertenecen a los siete herrialdes de Euskalerría.

Como la edición discográfica conlleva una aventura económica que MUSIKASTE no puede afrontar, solamente se han realizado una docena de ejemplares, para obsequiar a las entidades, como Gobierno Vasco, Diputación Foral, Ministerio de Cultura, Ayuntamiento de Rentería, Kutxa, Radio Nacional, Pedro Ibaruren, etc...

### EL ORFEÓN DONOSTIARRA.—

He aquí otra conmemoración que MUSIKASTE 97 desde el primer momento quiso que estuviese presente en su programación. El Centenario de la Fundación del Orfeón Donostiarra exigía su inclusión en alguna jornada musical. Iniciados los contactos, se ofrecieron distintas posibilidades de actuación, con las máximas facilidades de adaptarnos a sus circunstancias. No se llegó a ningún acuerdo. El Orfeón Donostiarra ha estado ausente de MUSIKASTE 97. Aún así la organización de MUSIKASTE ha hecho el trabajo técnico del Catálogo de la Discografía del Orfeón Donostiarra, que ha sido muy bien recibido. Agotados sus primeros 500 ejemplares, se solicitan ahora 3.000 ejemplares más para posible reparto en un plan de Exposiciones sobre el Orfeón Donostiarra.



### ACTIVIDADES PARALELAS.—

MUSIKASTE 97 ha organizado toda una importante serie de actividades paralelas: ciclos de conferencias, mesas redondas, exposiciones, etc..., en lugares, como Palacio de Miramar, Biblioteca Municipal Donostiarra, Salón de Plenos de Rentería, Eresbil, etc ...

Queremos destacar la Exposición Discográfica de Pablo Sorozabal con catálogo incluido, presentada en la Biblioteca

Municipal Donostiarra. Su apertura tuvo lugar el 16 de mayo con una ponencia "Del Allegro con fuoco al Adagio con dolore", pronunciada por Imanol Olaizola, que describió una biografía de Pablo Sorozabal, apoyada en la amistad que con él tenían tanto su padre, José Olaizola, como él mismo, desde su puesto de Fundador del Festival Bach, Presidente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, etc.

Esta Exposición se clausuró el 30 de mayo con otra ponencia, pronunciada por José Luis Ansorena, titulada "Tres pinceladas sobre Pablo Sorozabal", que abarcaban: a) Proceso y evolución de la vocación musical de Pablo Sorozabal; b) Pablo Sorozabal el cascarrabias; c) Homenajes a Pablo Sorozabal.



Foto: Archivo Musical Euzkadi

### ¿Y MUSIKASTE 98?—

La experiencia de una Apertura de signo popular, como la de este año, puede impulsarnos a repetirla en próximos MUSIKASTES, tratando de mejorar las condiciones.

De cualquier modo el esquema fundamental se mantendrá, teniendo recuerdos especiales para los músicos vascos cuyo

centenario de nacimiento o muerte conmemoraremos y que serán los siguientes:

Matías de Durango	Falces	-1698
Adrien Barthe	Baiona	1828-1898
Bartolomé de Ercilla	Durango	1863-1898
Cristóbal Altube	Aretxabaleta	1898-1951
Victorino Echeverría	Becerril de Campos (Palencia)	1898-1965
E. González Arroita Jáuregui	Durango	1898-1990
Joaquín Iruetagoiena	Astigarraga	1898-1957
Antonio Jaunsarás	Muruzabal	1898-1969
Joaquín Landaluze	Orduña	1898-1976
Paul Legarralde	Hendaia	1898-1981
Máximo Lizarralde	Durango	1898-
Manuel Moco-roa	Tolosa	1898-1953
José Otano	Lerga	1898-1936
Celestino Pozueta	Olazagutia	1898-1967
José Querejeta	Ataun	1898-1986
Fernando Remacha	Tudela	1898-1984
Prudencio de Salvatierra	Salvatierra	1898-1971
Francisco Urteaga	Ordizia	1898-1972
Luis Miguel Zulategi	Pamplona	1898-1934

De todos estos músicos, Matías de Durango puede ser objeto de estudio especial entre la música antigua. Adrien Barthe y Fernando Remacha destacarán en la música más próxima a nosotros. 🎷